



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE ȘI INVESTIȚII

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII LEGISLATIVE

nr. 4687 / 30.09.2025

CAP. I. Părțile

Între **CENTRUL TERITORIAL DE CALCUL ELECTRONIC S.A.**, cu sediul în Piatra Neamț, B-dul. Decebal nr. 32, cod postal 610076, societate comercială înregistrată la Registrul Comerțului Neamț cu nr. J1991000077277, CUI 2040729, atribut fiscal RO, tel/fax: 0233-211020, fax: 0233-206575, cont IBAN [redacted] deschis la Banca Transilvania - Sucursala Piatra Neamț și respectiv cont [redacted] deschis la Trezoreria Piatra Neamț, reprezentată prin director general - ing. Ion Vrânceanu, în calitate de Furnizor, denumit în continuare 'FURNIZOR'

și

Autoritatea contractantă: **ADMINISTRAȚIA LACURI PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI** CIF: 14008314, Adresa: Strada: București-Ploiești, nr. 8B, Sector: 1, București, Cod postal: 013692, Website: <https://www.alpab.ro>, Tel: +40 212245860 Fax: +40 212245860 E-mail: office@alpab.ro, reprezentată prin: Director General [redacted] în calitate de beneficiar, numită în continuare 'BENEFICIAR',

a intervenit următorul contract:

CAP. II. Obiectul contractului

Art. 2. Obiectul contractului se referă la furnizarea **serviciului online** pentru consultarea produsului informatic legislativ "iLEGIS", precum și o serie de module optionale.

*iLEGIS gestionează o bază de date cu actele normative apărute în Monitorul Oficial Partea I

Beneficiarul are posibilitatea de a opta pentru o configurare anume în ceea ce privește consultarea modulelor online, în funcție de pachetul de servicii solicitat.

Pachete iLEGIS:

☐ PROFESIONAL - 10 utilizatori simultan

Module incluse:

- ☐ Legislație românească
- ☐ Jurisprudență românească
- ☐ Practica juridică
- ☐ Legislația UE - EuroLegis
- ☐ Jurisprudența UE - EuroJurisprudența
- ☐ Corespondența Coduri
- ☐ Corespondența Fiscală
- ☐ Corespondența regulamente
- ☐ Doctrină
- ☐ Modele tip

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București
Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021 224 58 60, Fax: 021 224 58 62





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE ȘI INVESTIȚII

- ☐ Achiziții publice
- ☐ Coduri Clasificare (CPV, COR, CAEN, CPSA)
- ☐ Dictionare
- ☐ Autorizații, Autorizări
- ☐ CEDO
- ☐ Definiții și abrevieri
- ☐ Sinteze economice
- ☐ Comentarii reviste specialitate
- ☐ Monitorizare firme
- ☐ Calendar evenimente fiscale
- ☐ Insolventa
- ☐ Jurisprudența ANAF
- ☐ Jurisprudența CNSC
- ☐ Dosare în instanță

FURNIZORUL asigură mentenanța produsului informatic și dă dreptul **BENEFICIARULUI** să utilizeze produsul în sediul central al acestuia, **folosind userul:** juridic.alpab

Cap. III. Obligațiile părților

Art. 3 FURNIZORUL se obligă:

1. să mențină în stare normală de funcționare produsul informatic pe întreaga durată a contractului;
2. să actualizeze baza de date legislativă aferentă produsului achiziționat;
3. să remedieze anomalii, erorile semnalate în scris de beneficiar, în cel mult 1 zi lucrătoare de la semnalarea lor.

Art. 4. BENEFICIARUL se obligă:

- să respecte instrucțiunile de utilizare ale produsului și să sesizeze în scris FURNIZORUL, orice deficiență apărută în funcționare sau de calitate a bazei de date;
- să platească, la data convenită, contravaloarea abonamentului, în caz contrar, putându-se aplica dispozițiile Cap. VI.
- să nu furnizeze produsul altei persoane fizice sau juridice;
- să desemneze o persoană de contact și anume pe Dl. / D-na Cristina Radu tel.0785.954595 în calitate de persoană responsabilă de relațiile stabilite între BENEFICIAR și FURNIZOR
- să specifice adresa unde se vor trimite facturile de abonament: Strada: București-Ploiești, nr. 8B, Sector: 1, București, Cod postal: 013692, office@alpab.ro

Cap. IV. Valoarea contractului și modalități de plată

Art. 5. Valoarea abonamentului lunar pentru consultarea online a bazei de date legislative "iLEGIS" este de: 400 lei/lună, fără TVA, respectiv 476 lei/lună, inclusiv TVA.

Valoarea totală a contractului, până la data de 31.12.2025, este de 3.200 lei fără TVA/lună, respectiv 3.808 lei TVA inclus.

Operator de date cu caracter personal înregistrat la ANSPDCP cu nr. 27134

Șos. București - Ploiești, nr. 8B, Sector 1, București

Cod Fiscal: 14008314

www.alpab.ro

Tel: 021.224.58.60, Fax: 021.224.58.62





**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI**

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE ȘI INVESTIȚII

Factura se va emite lunar

Plata abonamentului se va efectua cu ordin de plată, în cel mult 30 zile de la primirea facturii emise de FURNIZOR.

În cazul în care beneficiarul depășește cu 30 de zile termenul de plată al facturii, Furnizorul poate suspenda accesul la baza de date ILEGIS.

Cap. V. Modificarea, suspendarea și încetarea contractului

Art. 6. Modificarea

Modificarea clauzelor contractului poate fi făcută numai prin acordul de voință al părților, prin act adițional la contract, încheiat în formă scrisă.

Art. 7. Suspendarea

Părțile, de comun acord, pot hotărî suspendarea contractului în cazuri justificate, pe o durată limitată. Intenția de suspendare a contractului va fi făcută în scris, cu 30 de zile înainte de data stabilită pentru suspendare.

Art. 8. Încetarea

Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

- părțile convin de comun acord încetarea contractului;
- expirarea duratei contractului;
- neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor contractuale, în mod culpabil, de către una din părți;
- în caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea autorizației de funcționare a unuia din contractanți, caz în care contractul va fi considerat nul, părțile însă fiind ținute a îndeplini datoriile uneia către alta, datorii rezultate până la momentul intervenției cauzei de dispariție.

Încetarea contractului are efecte numai pentru viitor, lăsând neatinse prestațiile succesive care au fost făcute anterior încetării lui. Încetarea contractului presupune achitarea tuturor facturilor restante din partea BENEFICIARULUI, pentru serviciile prestate de către FURNIZOR, în temeiul acestui contract.

Cap. VI. Clauze speciale

Art. 9. În cazul în care BENEFICIARUL nu își achită datoriile față de FURNIZOR (conform art. 5), FURNIZORUL își rezervă dreptul de a înceta furnizarea actualizărilor către BENEFICIAR.

Art. 10. Întârzierea plății abonamentului cu mai mult de 3 (trei) luni, duce automat la suspendarea prezentului contract, implicit sistarea furnizării actualizărilor, pe o perioadă de 30 zile, nefiind necesară anunțarea în scris a BENEFICIARULUI. Pe perioada suspendării nu se prestează serviciile care fac obiectul contractului, și nu se emite factură.

Reluarea furnizării actualizărilor se va face în situația achitării plăților restante, inclusiv pentru perioada de suspendare, caz în care se va factura și perioada suspendată. În caz contrar, după cele 30 zile de suspendare, contractul se consideră reziliat.



CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE ȘI INVESTIȚII

Cap. VII. Forța majoră

Art. 11. Forța majoră exonerează de răspundere părțile, în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract.

Art. 12. Orice eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea contractului și care împiedică părțile să execute total sau parțial obligațiilor contractuale, va fi considerat caz de forță majoră.

Art. 13. Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, în maximum 5 (cinci) zile de apariție, iar dovada forței majore, împreună cu avertizarea asupra efectelor și întinderii posibile a forței majore, se va comunica în maximum 15 (cincisprezece) zile de la apariție. Data de referință este data ștampilei poștei de expediere. Dovada va fi certificată de Camera de Comerț și Industrie sau alt organism abilitat de legea statului care o invocă. Partea care invocă forța majoră are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 (cincisprezece) zile de la încetare.

Art.14. Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 3 luni, fiecare partener poate renunța la executarea contractului pe mai departe. În acest caz, nici una din părți nu are dreptul de a cere despăgubiri la cealaltă parte, dar ele au îndatorirea de a-și onora toate obligațiile până la această dată.

Cap. VIII. Litigii

15.1 Părțile vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între acestea în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

15.2. - Litigiile rămase nesoluționate pe cale amiabilă vor fi deduse judecării instanței competente material în circumscripția căreia se află sediul beneficiarului.

Cap. IX: Confidențialitatea datelor stocate în aplicația legis- gdpr

Art. 16. Toate informațiile pe care BENEFICIARUL le stochează în aplicația iLegis, versiunea on-line sunt confidențiale.

Art. 17. Părțile se obligă să păstreze confidențialitatea oricaror date și informații, indiferent de suportul pe care acestea sunt stocate sși/sau transmise, precum și asupra documentelor de care au luat cunoștința, ca urmare a executării prezentului Contract, atât pe perioada derulării prezentului Contract, cât și ulterior, respectând reglementările legale în vigoare, inclusiv, dar fara a se limita la cele care reglementează institutiile de credit.

Art. 18. Reprezentanții, angajații, resursele, colaboratorii, care au acces si trebuie sa cunoască astfel de date și informatii în vederea îndeplinirii obligațiilor asumate prin prezentul Contract, vor fi instruiți asupra naturii confidențiale a termenilor și condițiilor prezentului Contract precum si a datelor si informatiilor transmise în temeiul sau.





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE ȘI INVESTIȚII

Art.19. Datele cu caracter personal schimbate între Părți nu pot deveni accesibile sau nu pot fi transferate/divulgate unui tert neautorizat. Având în vedere aceasta obligație, Părțile înțeleg să ia toate și oricare măsuri necesare (atât tehnice cât și organizatorice) pentru ca prelucrarea datelor cu caracter personal să se efectueze cu respectarea strictă a exigențelor normative din domeniul protecției datelor cu caracter personal - Regulamentul general privind protecția datelor nr. 679/2016 și legislația subsecventă.

Art.20. Părțile pot utiliza datele cu caracter personal al semnatarilor numai în limita prezentului contract care constituie baza legală de prelucrare, orice altă prelucrare suplimentară fiind permisă numai după încheierea unui acord de prelucrare separat.

Art. 21. Perioada de stocare a datelor cu caracter personal prelucrate prin prezentul contract este limitată la perioada ce corespunde realizării obiectului contractului.

Cap. X. Dispoziții finale

Art. 22. Modificarea clauzelor prezentului contract se va face numai cu acordul ambelor părți, concretizată în acte adiționale care fac parte integrantă din contract.

Art. 23. Contractul se încheie pe o durată 8 luni, respectiv 01.05.2025 – 31.12.2025, cu posibilitatea de prelungire prin ACT ADIȚIONAL cu acordul părților.

Art. 24. Dacă o clauză a acestui contract va fi declarată nulă, celelalte prevederi nu vor fi afectate și vor continua să își producă efectele, cu excepția cazului în care clauza anulată este de esență contractului. Părțile convin ca orice clauză declarată nulă să fie înlocuită printr-o altă clauză legală, care să corespundă voinței reale a acestora. În cazul în care, ca urmare a demersurilor făcute de părți, clauza declarată nulă nu poate fi înlocuită și această clauză este de esență contractului, acesta va fi desființat și va înceta de plin drept.

Art. 25. - Conform art. 1203 din Codul civil, în forma în vigoare, prestatorul înțelege, este de acord și acceptă expres și explicit clauzele neuzuale prevăzute în contract, în folosul beneficiarului, privind limitarea răspunderii acestuia și dreptul de denunțare unilaterală a contractului.

Art. 26. - Documentele contractului sunt:

- a) comanda din SEAP DA37992726/29.04.2025;
- b) Oferta producătorului nr. 484/28.04.2025;
- c) acte adiționale, care vor deveni anexe la contract, încheierii acestora.

Art. 27. Furnizorul se obligă să nu ceseze/transfere, în orice fel, total sau parțial, contractul, drepturile și/sau obligațiile asumate prin contract, fără aprobarea prealabilă, scrisă, a beneficiarului, sub sancțiunea rezilierii imediate a contractului, fără trecerea vreunui termen, necesitatea îndeplinirii vreunei proceduri prealabile, punerea în întârziere și, intervenția vreunei instanțe sau a altei autorități publice.





CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI AGREMENT BUCUREȘTI

SERVICIUL ACHIZIȚII PUBLICE ȘI INVESTIȚII

Art. 28. Furnizorul ia act, admite și este de acord în mod expres cu faptul că bugetul alocat activităților care fac obiectul contractului poate fi modificat în funcție de rectificările bugetare făcute de ordonatorul principal de credite sau prin actele normative care reglementează alocațiile și execuția bugetară, situație în care, părțile contractante vor lua măsurile necesare ce se impun, de o maniera rezonabilă și echitabilă, astfel încât să se încerce ca nici o parte contractantă să nu suporte prejudicii.

Prezentul contract s-a încheiat astăzi 30.04.2025, în 2 exemplare și a fost semnat de ambele părți.

FURNIZOR,
CENTRUL TERITORIAL DE CALCUL
ELECTRONIC S.A
Director general,

BENEFICIAR
ADMINISTRAȚIA LACURI, PARCURI ȘI
AGREMENT BUCUREȘTI
Director

Viză CFPP,
Sef. Birou contabilitate,

Avizat pentru legalitate,
Biroul Juridic, Evidența Patrimoniului

Serviciu Achiziții Publice și Investiții,